

TAINÁ MORETZSOHN

TRANSLATOR

CONTACT

+55 21 997 551 234

taina.moretzsohn@gmail.com

[linkedin.com/in/taina-moretzsohn](https://www.linkedin.com/in/taina-moretzsohn)

ABOUT

Tainá Valentim Moretzsohn

Brazilian

Rua Visconde de Santa Isabel, 161,
401 - Vila Isabel, Rio de Janeiro/RJ
Brazil

TOOLS

- Subtitle Workshop
- Subtitle Edit
- EZtitles
- Aegisub

LANGUAGES

- English
- Brazilian Portuguese

REFERENCE

Luiz Otávio Montalvão: luizmvs2@gmail.com
Project Manager, subtitling

Peter Saternus: petersaternus@gmail.com
Project Manager, subtitling, dubbing, metadata

EDUCATION

TRANSLATION TRAINING

DBB: DANIEL BRILHANTE DE BRITO
LITERARY TRANSLATION (2015-2018)

EXPERIENCE

TRANSLATION FOR DUBBING

2017-2019

- **Peter Saternus:** Animal Black Ops, Cheaters, The Girlfriend Experience, New Sperm Whale, Shark Men, Titanic Documentary, Soundtracks, Bulletproof Monk, and others.
- **BVaz:** Project Runway, He Shed She Shed, Swamp People, Snapped, Storage Wars, Border Security, Jesus His Life, and others.

SUBTITLING

2016- 2019

- **Pixelogic Media:** Loo Loo Kids, Versailles, See, A Milion Little Things, Snoopy in Space, Archer, Men in Black, Modern Family, Lawrence of Arabia, Addams Family, Charmed, and others.
- **Luiz Otávio Montalvão, CNS and NETFLIX:** Ghost in a Shell, Another Country, Pirates of the Caribbean, Starship Troopers, Sleight, Silver Linning, Call me by Your Name, Nashville, Medici, and others.
- **Luiz Otávio Montalvão - IT Technical translation:** AT&T and VMware.
- **Peter Saternus and NETFLIX:** Eight Days a Week, Planet of the Apps, Bang, Power, Married With Children, and others.
- **Opa! TV:** Advertising documentaries.
- **Sublime:** Heroes, Talking Tom, and others.

OTHER QUALIFICATIONS

PROJECT MANAGEMENT TRAINING

SOS EDUCAÇÃO PROFISSIONAL (2014)

TEAM MANAGEMENT TRAINING

SOS EDUCAÇÃO PROFISSIONAL (2015)